

# MOŽNOST ZAJISTIT ÚŘEDNÍ PŘEKLAD DOKUMENTŮ O VZDĚLÁNÍ PRO UKRAJINCE ZDARMA



**Statutární město Ostrava nabízí ukrajinským běžencům možnost zajištění úředně ověřeného překladu dokumentů týkajících se jejich vzdělání k využití v následném procesu tzv. nostrifikace, tj. uznání dokladů o dosaženém vzdělání v zahraničí.**

- Tato služba je určena pouze pro ukrajinské běžence, kteří chtějí dále žít a pracovat v Ostravě
- Poskytnutí služby je zdarma
- Služba se vztahuje pouze na doklady týkající se vzdělání
- Zajišťujeme pouze překlady, nikoli následnou nostrifikaci
- Nutné je předložit současně také cestovní doklad nebo tzv. vízum strpění

Zájemci o službu mají možnost přinést své doklady o dosaženém vzdělání na Magistrát města Ostravy do přízemí budovy Nové radnice, Prokešovo náměstí 8, Moravská Ostrava, středisko informačních služeb kancelář číslo 105, a to ve dnech:

pondělí	8,00 – 17,00
úterý	8,00 – 15,30
středa	8,00 – 17,00
čtvrtek	8,00 – 16,00
pátek	8,00 – 13,00

Telefonický kontakt, a to pouze v češtině: **+420 599 443 242**

## OSTRAVA!!!

# МОЖЛИВІСТЬ БЕЗКОШТОВНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОФІЦІЙНИХ ПЕРЕКЛАДІВ ДОКУМЕНТІВ ПРО ОСВІТУ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ



**Статутне місто Острава пропонує українським біженцям можливість забезпечення офіційно засвідчених перекладів документів, які стосуються їхньої освіти, з використанням їх у наслідному процесі так зв. «нострифікації», тобто визнання документів про отриману за кордоном освіти.**

- Ця послуга призначена тільки для українських біженців, які далі бажають проживати та працювати в Оставі
- Надання послуги безкоштовне
- Послуга поширюється тільки на документи які стосуються освіти
- Забезпечуємо лише переклади, не нострифікацію, яка наслідує
- Одночасно необхідно також надати паспорт для виїзду за кордон або так зв. «візу терпіння» або «тимчасовий захист».

Особи, які зацікавлені в отриманні послуги, повинні принести свої документи про отриману освіту у Магістрат міста Острава, перший поверх будівлі «Нова ратуша» Прокешово наместі 8, Моравська Острава, центр інформаційних послуг, офіс № 105, в такі дні:

понеділок	8,00 – 17,00
вівторок	8,00 – 15,30
середа	8,00 – 17,00
четвер	8,00 – 16,00
п'ятниця	8,00 – 13,00

Телефонний контакт лише  
чеською мовою: **+420 599 443 242**

## OSTRAVA!!!